

NOMENCLATURA : 1. [40]Sentencia
JUZGADO : 26° Juzgado Civil de Santiago
CAUSA ROL : C-11199-2017
CARATULADO : exportadora y comercializadora Rafaela
spa/Exportadora San Esteban SA

Santiago, treinta de Abril de dos mil diecinueve

VISTOS.

Con fecha 23 de mayo de 2017, don German Matías Domínguez Reyes, abogado, domiciliado en calle Cruz del Sur N° 133, oficina 903, comuna de Las Condes, mandatario judicial de la sociedad EXPORTADORA Y COMERCIALIZADORA RAFAELA SpA, sociedad del giro de su denominación social, representada por don Felipe Lavandero Risopatron, ingeniero agrónomo, ambos domiciliados para estos efectos en avenida Américo Vespucio Norte N° 1090, oficina 1101, comuna de Vitacura, deduce demanda en juicio ordinario de resolución de contrato e indemnización de perjuicios, en contra de EXPORTADORA SAN ESTEBAN S.A., del giro exportador, comercializador de productos hortofrutícolas, representada por Ricardo Posada Copano, ignora profesión o de quien haga sus veces, ambos domiciliados para estos efectos en avenida del Valle N° 0850, (Ciudad Empresarial), comuna de Huechuraba, fundada en que a mediados de octubre de 2016, su representada acordó con la empresa demandada, un programa para la exportación de 37.500 cajas de arándanos frescos al extranjero (China), por una cantidad de 67.410 kilos, aproximadamente. Que, la propuesta comercial consistió en que su representada compraba cajas de arándanos frescos debidamente embalados por la demandada, fruta que ellos mismos producían y que además empacaba en su packing y frigorífico que posee en sus instalaciones del Fundo Tres Esquinas, comuna de Yerbás Buenas, Provincia de Linares, Séptima Región. Señala, que se les compraba dicho producto terminado, para luego ser vendido por su representada, a la cartera de clientes que ésta tenía en el extranjero, esto es, China y así obtener un beneficio mutuo, ya que San Esteban podía exportar una importante cantidad de arándanos frescos sin tener que preocuparse de buscar un comprador o importador para su producción



y Rafaela SpA podía obtener un diferencial entre el precio de compra a San Esteban y el precio de venta a su cliente chino, por la venta de dichos productos en el extranjero. En definitiva, lo que se vendía por la demandada y se le compraba por su representada, eran cajas que contenían arándanos frescos, debidamente embaladas en bolsas de atmósfera modificada, termo selladas. Esto es lo que se conoce como un producto terminado en cuyo proceso de cosecha, packing, embalaje, prefrío, frío e inspección no tenía participación ni intervención alguna su representada.

Expone, para una mejor claridad, que dicho proceso consiste en lo siguiente:

1. La fruta una vez cosechada, pasa a la etapa del embalaje, es decir, se pone en sus respectivos clamshell o “potes” de plástico; pots que contiene cada uno la cantidad de 125 grs., netos de fruta fresca. Cada pote, a su vez, se destina a una caja de exportación, y cada caja contiene un total de 12 pots, los que se distribuyen en las referidas cajas en dos “niveles o pisos” de 6 pots cada una, pesando cada caja en forma individual 1.5 kilos netos.
2. Previo a que la caja se entienda como producto terminado, estando vacía y antes de depositar en ella cada pote, ésta se prepara con una bolsa de atmósfera modificada en su base interna y que abarca también sus cuatro costados internos. Puesta dicha bolsa en la caja vacía, ésta queda en condiciones de ser llenada con los doce pots antes mencionados. Luego de depositados los 12 pots en cada caja, ésta se deposita a su vez en forma individual en un pallet o contenedor para este tipo de cajas, el cual tiene capacidad para 375 cajas. Una vez lleno cada pallet con las 375 cajas de arándanos frescos ya aludidas, con sus bolsas de atmósfera modificada aún sin sellar, se traslada a un “túnel de prefrío”, esto es, un lugar físico dentro del packing de la demandada, en el cual mediante el uso de frío forzado, se remueve el calor natural con que la fruta viene desde el huerto, y así bajar la temperatura de la pulpa de la fruta, que en promedio puede venir a unos 25° a 30° celsius (según la época y hora de cosecha, la que se realiza en los meses de diciembre y enero de Chile, es decir, pleno verano), para pasar a una temperatura de 0° Celsius.

Este proceso de enfriamiento en el túnel de prefrío dura entre 8 a 10 horas aproximadamente. Las temperaturas quedan



debidamente registradas en una planilla que el productor debe llevar para sus registros.

3. Una vez que la temperatura ha descendido a los 0° Celsius, el pallet con las 375 cajas es llevado a una cámara frigorífica, con capacidad para 20 pallets. En dicha cámara se procede a termo sellar las bolsas de atmósfera modificada de cada una de las cajas de arándanos ya enfriados, para lo cual se utiliza una máquina termo selladora. El sellado propiamente tal, consistente en remover el oxígeno contenido al interior de la bolsa, sellándola por todos sus bordes, por medio de calor. De esta manera se genera un “vacío” y se remueve el oxígeno presente al interior de cada bolsa.
4. Que la fruta antes de ser cosechada, biológicamente respira ya que se trata de un organismo vivo, es decir, absorbe oxígeno desde la atmósfera y libera anhídrido carbónico o CO₂ hacia la atmósfera, esto para desarrollar sus procesos metabólicos. En condiciones normales la atmósfera contiene una concentración de 21% de oxígeno y 0.5% de Anhídrido Carbónico, el efecto concreto de la bolsa, es que al retirar el oxígeno interior y quedar sellada al vacío, el ambiente adentro de la bolsa que contiene la fruta se va lentamente modificando en la composición de los gases mediante la respiración de la fruta, el oxígeno disminuye desde un 21% hasta un 14% y el CO₂ aumenta desde un 0.5% hasta un 5%. Esto porque luego de ser cosechada, la fruta “no deja de respirar” es decir, no obstante haber sido separada de su planta, sigue “respirando”, esto es, continúa absorbiendo el menor oxígeno disponible al interior de la bolsa y libera Co₂. Así las cosas, al cosecharse y encontrarse embalada en la bolsa de atmósfera modificada y sellada, la tasa respiratoria del fruto cae, porque la combinación de gases se modifica y con esto se retrasan los procesos metabólicos, y de madurez, se disminuye la deshidratación a un 0.5%, y se disminuye la pudrición manteniendo la frescura y firmeza de la fruta hasta 45 días después de cosechada la fruta.

El beneficio de este proceso que implica el uso de dicha bolsa radica en:

1. Disminuye la deshidratación hasta llegar a un nivel muy bajo de 0.05%, por caja registrado hasta el momento de su arribo en China considerando 30 días de tiempo de tránsito del contenedor desde el puerto Chileno hasta el puerto Chino, adicionando 15



días de venta de la fruta, traslado a las provincias al interior de China y consumo del cliente final. Sin esta bolsa la deshidratación puede llegar a niveles de 35 a 65% al momento de su arribo, apertura del contenedor y revisión de las cajas por parte del importador Chino, lo que es nefasto para la comercialización de esta fruta y que es exactamente lo que ocurrió con el resultado de la venta de cada contenedor en China, consecuencia de ello es que las liquidaciones o cuentas de venta que el importador (chino), realiza para su exportador (Rafaela) por la fruta que recibe de éste, tuvieron resultados muy bajos y negativos y es consistente con los reportes de calidad del importador, con las inspecciones del surveyor o inspector o fiscalizador de la compañía de seguro, y con las inspecciones del surveyor de la compañía naviera. Adicional a esto la empresa Top Quality (empresa independiente de control de calidad) que controla la calidad del producto arribado a China, reportó los mismos problemas, los cuales quedaron acreditados debidamente en reportes enviados al exportador al momento del arribo de cada contenedor y que fueron inmediatamente enviados a San Esteban Ltda.

2. Retarda el crecimiento y desarrollo de microorganismos, al retrasar los procesos metabólicos, retarda la pudrición, ya que al aumentar la concentración de CO₂ hasta un 4 a 5% actúa como barrera fungistática o fungicida. La ausencia de las bolsas genera un ambiente interno en cada caja favorable a la reproducción de hongos y enfermedades en la fruta, lo que también fue coincidente con los reportes de calidad y condición de la fruta, emitidos por todos los representantes de las distintas empresas involucrados en este negocio antes mencionadas.
3. Mantiene la frescura y turgencia de la fruta, al evitar la deshidratación o pérdida de agua, el arándano se ablanda dado que es muy sensible, al tener una gran superficie de contacto respecto de su pulpa. En el caso de la fruta de San Esteban, ésta llegó completamente deshidratada y blanda y tuvo que venderse o entregarse en libre consignación a cualquier precio, dado que este tipo de fruta no tiene venta.

Expresa, que dicho proceso de embalaje y uso de la bolsa de atmósfera modificada el cual es realizado íntegra y exclusivamente por el productor, fue acordado previamente con la demandada, y como se dijo, sin intervención de su representada. Agrega, que una vez que la fruta está lista, personal del SAG termina su inspección fitosanitaria y



el personal de San Esteban procede a consolidar el contenedor, esto es cargarlo con los pallets respectivos, y sellar junto con el SAG inmediatamente las puertas del contenedor. Desde este momento el contenedor con el producto terminado, es tomado por el comprador quien contrata el flete que lleva el container o contenedor sellado al puerto. El sello del container también lo realiza personal del SAG, personal que no realiza embalaje de la fruta, sino que sólo controla la condición fitosanitaria de la fruta. Una vez que el contenedor está sellado, éste no puede volver a abrirse, ni ser alterado o modificado de manera alguna, por eventuales riesgos de contaminación de plagas, y se mantiene así hasta el momento de la apertura del contenedor en el mercado de Hong Kong y Shangai que fueron los destinos finales de estos embarques. En consecuencia, señala que la intervención de su representada recién empieza en tal momento, desde que el container con el producto terminado (adentro del contenedor) está consolidado y sus puertas están selladas, y es puesto sobre el camión que al efecto pone a disposición Rafaela SpA en las instalaciones de la demandada, para luego dirigirse, dicho camión cargado con el container al puerto de embarque en Chile en que será a su vez cargado para su transporte definitivo, y así dirigirse al puerto de destino (China).

Manifiesta, que San Esteban se comprometió a entregar a Rafaela 3 contenedores, los cuales se facturaron a través de las facturas N° 160, 168 y 171, las que daban cuenta de la venta de 7.500 cajas de 1.5 kilos cada una de arándanos frescos, por un valor FOB de 9 dólares de Estados Unidos de América, en adelante US\$, por caja de 1.5 kilos lo que en definitiva da cuenta de 22.500 cajas de tal producto final (distribuidas en los referidos tres contenedores), por un valor total de \$161.935.200.- (IVA Incluido), cuyo destino fue un importador ubicado en la ciudad de Shanghai, y en la de Hong Kong, ambas de China. Por su parte Rafaela SpA emitió facturas de exportación por cada uno de estos 3 contenedores al importador Chino por un valor de US \$12 por caja por el total de 22.500 cajas. Que tal propuesta comercial de negocio se generó dada la confianza que existía entre ambas empresas, dado que el año pasado su representada le había comprado y exportado manzanas frescas a dicha empresa para un programa a Canadá, y ésta quedó muy conforme con el resultado de la gestión de su parte y estuvo de acuerdo en volver a hacer negocios con Rafaela SpA pero ahora con arándanos frescos para exportarlos, dado que existía una confianza en los clientes de Rafaela SpA y en el trabajo que se estaba haciendo por San Esteban. A su vez, la demandada quería además que le exportara otras frutas, a saber Pera variedades Packhams y Abate Fetel, así como continuar con el



negocio de las manzanas a Canadá para lo cual ofreció que Rafaela SpA se encargare de vender y ofrecer sus peras y manzanas en todas sus variedades a los clientes de ésta. Esta última alternativa de negocio quedó sin efecto, dado los problemas que se generaron con los arándanos.

Afirma, que Rafaela Spa tiene una cartera de clientes en el exterior a quienes les ofrece productos (fruta chilena), la cual es comprada en Chile a diversos productores, entre ellos la demandada, obteniendo un margen de utilidad por la venta respectiva a tales importadores extranjeros. Para ello es necesario que la fruta fresca que se compre en Chile, arribe a dichos importadores o clientes, bajo ciertas condiciones sanitarias, de calidad, de condición y de embalaje a los mercados de destino, como un producto terminado, ya que de acuerdo a las leyes y tratados internacionales, Rafaela asume el rol de vendedor y exportador de la fruta fresca comprada a la demandada, y como tal, se somete a diversas normas internacionales vía tratados suscritos por Chile. Añade, que Rafaela al someterse a determinadas leyes relacionadas con el comercio internacional de mercaderías, que por lo demás, son parte de nuestra legislación nacional al estar ratificadas por Chile vía tratados, debe cumplir con una serie de condiciones y obligaciones para con su cartera de clientes internacionales, razón por la cual hizo ver a la demandada que esta operación comercial se encuadraba dentro de una operación que empezaba en Chile, adquiriendo las cajas de arándanos frescos a la demandada como producto terminado, es decir, debidamente embalados en las bolsas MA, pero que continuaba con la venta de esas mismas cajas de arándanos a un cliente final que se encontraba en el extranjero quien pagaría el precio antes mencionado (más un diferencial a su representada a título de comisión), bajo condición del buen arribo de la fruta a su puerto o lugar de destino, razón por la cual se debían cumplir con ciertas condiciones y exigencias para efectos que se entendiera completamente terminada la operación comercial y naciera el derecho para la demandada a cobrar el saldo o diferencia de precio de venta por las facturas emitidas a Rafaela. La demandada estuvo de acuerdo en tal operación comercial y sus condiciones, prueba de ello es que Rafaela SpA le entregó a San Esteban un programa de embarques de 3 contenedores a cargarse a China por un período de tres semanas, y éste a su vez al estar de acuerdo, le vendió las cajas de arándanos y facturó por ello. Que, en la medida que la fruta llegara o arribara a puerto de destino (China), su representada obtendría un valor determinado con el cual se pagaba el saldo de precio de las facturas y se obtenía un margen de utilidad. El



valor del kilo en este evento era de US\$12,00 fob Chile más IVA por caja de 1.5 kilo, sin embargo, la realidad fue muy diferente, ya que la mala condición de arribo de la carga a los puertos de destino, implicó que el real valor de compra por el importador chino de dichas cajas de arándanos se redujo aproximadamente a la suma de US\$4,32 por kilo, y su valor de compra, fue de US\$9,00 por caja de 1.5 kilo, más IVA. Que Rafaela le compró a San Esteban la cantidad de 22.500 cajas de arándanos frescos por un valor total (IVA incluido) de \$161.935.200.-, respecto de dicha cifra, se pagó un adelanto o abono por Rafaela del 100% de su IVA, es decir, la cantidad de \$25.855.200.- Que a su vez, de dicha facturación, se adelantó la cantidad de US\$90.000, (monto según valor cambio del dólar: \$663.68 y \$674.96: promedio valor dólar \$669.32), lo que equivale a \$60.238.800.-, más la cantidad de \$25.752.087 (IVA total) lo que da en pesos chilenos la suma de \$85.990.887.- (anticipo pagado con IVA incluido). En consecuencia, el saldo que resta por pagar por la facturación antes mencionada es de \$75.944.313.-

Expone, que dicha operación incluía varias etapas y condiciones para su ejecución íntegra, y el elemento de la esencia para que ello se cumpliera, consistía en que los arándanos frescos arribaran a puerto de destino chino, en perfecto estado de conservación según los parámetros antes mencionados (para lo cual era necesaria la bolsa de atmósfera modificada), ya que de esa forma el importador chino pagaba el precio mínimo garantizado y así su representada reunía los fondos necesarios para el pago del saldo de precio de las facturas respectivas. Si la fruta arribaba en mala condición o en condiciones diferentes a lo acordado, es decir, con los niveles de tersura no convenidos o en mala calidad, el precio a pagar por el importador chino sería el de libre consignación, dado que éste también sufriría un perjuicio al no recibir la fruta en las condiciones acordadas de buena calidad, y en consecuencia su representada no asumía la obligación de pagar el saldo de precio facturado, debiendo generarse la respectiva nota de débito. Que para coordinar los encargos con San Esteban se realizaron diversas reuniones de trabajo en las oficinas de la demandada ubicada en Avenida del Valle 0850, “Ciudad Empresarial” en la comuna de Huechuraba, continuando también la coordinación de trabajo vía whatsapp y por correo electrónico. Tales labores consistían en la propuesta de negocios definitiva que contemplaba las especificaciones técnicas, de calidad, de embalaje, el precio y las condiciones de pago. Agrega, que en el caso de China, este destino tenía asignado un importador conocido de la demandante con el cual se trabajaba desde hace tiempo, ya que se trataba de



personas que conocían su trabajo, en especial en materia de la venta y liquidación de la fruta. Asimismo dichos clientes tenían línea de crédito con COFACE, empresa internacional de origen francés de seguros de crédito, que analiza al comprador o receptor de la factura y de acuerdo a un estudio y revisión de sus estados financieros, le otorga cobertura a las ventas a crédito y permite que el negocio sea factible. Para tales efectos, se le solicitó a la demandada que confirmara la excelente calidad de la fruta a su puerto de destino así como los volúmenes de producción para venta bajo un mínimo que estimaran cumplir de manera cómoda y sin contratiempos y a su vez, no considerara en su sistema la compra de los siguientes insumos o materiales: Cajas y clamshell dado que los proporcionaría la demandante a la demandada, esto porque la etiqueta de la demandante es conocida y aceptada en China por el importador y sus compradores, y esta etiqueta está impresa en la caja y en los clamshell. Afirma, que la principal omisión e infracción de la demandada en relación con lo acordado para cumplir con una condición de la esencia, sine quanon para el éxito de la exportación de los arándanos frescos a los mercados extranjeros, específicamente el de China y que en definitiva fue lo que motivó el negocio propuesto por Rafaela SpA a la demandada, consistió en que San Esteban no cumplió con su obligación de embalar los arándanos frescos que les comprara la actora para tales fines de exportación dentro de sus respectivas bolsas de atmósfera modificada (MA), obligación esencial, exclusiva, excluyente, propia y de única responsabilidad de la demandada, asumida por ésta y convenida de mutuo acuerdo entre las partes, quien al no hacerlo, generó un gravísimo problema y perjuicios, que afectó la calidad y condición de la fruta al arribo a sus puertos de destino, consistente en que dicha fruta llegó deshidratada y blanda en circunstancias que este tipo de fruta debe arribar con determinados grados de humedad y tersura (esto es, fresca, firme), lo que implicó un resultado de ventas muy bajo, dado que es imposible tener un buen resultado de ventas cuando una fruta como el arándano fresco llega blando y deshidratado, ya que esas condiciones son castigadas fuertemente por el mercado de China, puesto que derechamente esa fruta no tiene el mercado esperado ni los precios de venta evaluada inicialmente, debiendo recurrirse como una alternativa a la venta con un mínimo garantizado para no perder el cien por ciento del embarque, a la venta sólo por libre consignación, es decir, aceptar el valor que buenamente alguien se interese a ofrecer por la fruta en ese estado, con valores que muchas veces son bajo el costo o “de remate o liquidación”. Esta circunstancia fue previa y debidamente advertida a la demandada, quien señaló que no debía



preocuparme por ello, ya que conocía perfectamente la forma de embalar los arándanos y que conocían el uso de este tipo de bolsa de atmósfera modificada, ya que ella también exportaba dicha fruta al mercado chino y que en consecuencia asumían el deber de cumplir con dicha obligación de embalaje bajo esos requerimientos. Que la demandada aseguró a su representada que utilizaría para embalar la fruta dichas bolsas de atmósfera controlada y que ante esa promesa, no tuviera más preocupaciones al respecto. Dado ese escenario se cerró el acuerdo comercial definitivo, que incluía naturalmente como obligación de su representada pagar el saldo de precio por la fruta vendida por San Esteban a Rafaela, de suerte tal que si la fruta no arribaba como correspondía, no debería pagar ese saldo de precio. Y digo saldo de precio, porque su representada pagó diversos anticipos por la fruta vendida o entregada por San Esteban. Dejar acordado lo anterior, es decir, excluirse el pago por el saldo de precio se acordó como una forma de garantía para su representada ya que, evidentemente si la fruta llegaba mal a destino, no tendría que pagar un saldo de precio por una fruta que no le reportaría utilidad alguna a ella. Para mayor claridad sobre la necesidad en el cumplimiento y respeto del uso de estas Bolsas de Atmósfera Modificada en su proceso de embalaje, es que las compañías de seguro Marítimo, no aseguran la carga si ésta no está contenida en una bolsa de atmósfera Modificada MA, y en caso que no se hiciere, no se paga indemnización por algún problema de calidad en destino, dado que es una exigencia que debe ser cumplida a cabalidad. A mayor abundamiento, señala que en el caso particular de Rafaela SpA, la aseguradora no indemnizó este siniestro, debiendo asumir los costos que ello llevó aparejado a su representada al quedar sin la cobertura de seguro marítimo contratado por esta causal.

Como resultado de lo anterior, detalla el estado de la fruta arribada en los contenedores respectivos:

1. El primer contenedor SUDU 8210830 (Factura de exportación N° 136 por la cantidad de US\$90.000,00), que transportaba 7.500 cajas de arándanos, compradas a San Esteban, según factura electrónica #160, arribó el 23 de diciembre de 2016 a Hong Kong, en el barco Santa Rita y fui inmediatamente informado por el importador que la fruta llegó con un 65% de la fruta blanda, 28% de fruta deshidratada, 10% bajo calibre y 8% de fruta roja. Por tal venta se adelantó la cantidad de US\$33.750 equivalentes a \$22.852.462 y se pagó la cantidad de \$8.689.707 por concepto de IVA, por la factura 160. En dicho contenedor se pagó el



anticipo en dólares con el tipo de cambio observado de \$677.11 al día del pago.

2. El segundo contenedor SUDU 8197359 (Factura de exportación electrónica N° 1 por la cantidad de US\$90.000,00) que transportaba 7.500 cajas de arándanos, compradas a San Esteban según factura electrónica N° 168, arribó el 5 de enero del 2017 a Shanghai, en el barco Santa Bárbara y fui inmediatamente informado por el importador que llegó con un 35% de fruta blanda y un 20% de deshidratación. Por tal venta se adelantó la cantidad de US\$33.750 equivalentes a \$22.703.287 y se pagó la cantidad de \$8.653.797 por concepto de IVA, por la factura 168. En dicho contenedor se pagó el anticipo en dólares con el tipo de cambio observado de \$672.69 al día del pago.
3. El tercer contenedor SUDU 8192362 (Factura de exportación electrónica N° 7 por la cantidad de US\$90.000,00) que transportaba 7.500 cajas de Arándanos, compradas a San Esteban según factura electrónica N° 171, en el barco Santa Inés, arribó el 14 de Enero del 2017 al Puerto de Shanghai y fui inmediatamente por el importador informado que arribó a puerto con un 35% de fruta blanda y un 8% de deshidratación. Por tal venta se adelantó la cantidad de US\$22.500 equivalentes a \$14.854.050 pesos y se pagó la cantidad de \$8.511.696 por concepto de IVA, por la factura 171. En dicho contenedor se pagó el anticipo en dólares con el tipo de cambio observado de \$660.18 al día del pago.

En resumen, por la operación de compra antes mencionadas, respaldada con las facturas de compra emitidas por San Esteban a su representada, N° 160, 168 y 171, Rafaela pagó:

1. Factura 160: facturado \$45.735.300 más IVA \$8.689.707 Total \$54.425.707 pesos;
2. Factura 168: facturado \$45.546.300 más IVA \$8.653.797 Total \$54.200.097 pesos;
3. Factura 171: facturado \$45.546.300 más IVA \$8.653.797 Total \$54.200.097 pesos;

Total facturado: \$136.827.900.-

Total IVA pagado: \$25.997.301.-

Total adelantado: US\$90.000, equivalente a \$60.409.799.- pesos.



Que Rafaela SpA para conocer el estado de arribo de la fruta a su lugar de destino contrata servicios de una empresa certificadora chilena llamada Top Quality, quien realizó la inspección de calidad de la fruta en el puerto respectivo de China, y ellos confirmaron las pésimas condiciones de la fruta mediante una planilla de inspección de calidad la cual tabula los defectos encontrados y los agrupa en porcentajes, coincidiendo con los comentarios del importador. Todo esto fue enviado el mismo día que se recibió esta información a la productora y demandada de autos San Esteban para que estuviera en conocimiento de la mala condición de la fruta y de su estado al arribo y, en definitiva, de su pésima gestión en el embalaje del producto final. Que dichos casos recibió un correo por parte del Importador Greateon Corp en donde se indica que el mal estado de la fruta se debe a que las cajas arribaron con arándanos que no llegaron debidamente embalados, es decir, sin la bolsa de atmósfera modificada (AM). Manifiesta, que la reacción del importador Chino fue muy clara, al no venir la fruta embalada con bolsa de atmósfera y llegar en muy malas condiciones al puerto de destino, hizo que el precio acordado mínimo garantizado que tenía acordado con su representada fuera desestimado y transformado en un 100% por uno de libre consignación, es decir el precio resulta de lo que generen las ventas. Sobre decir que dicho cliente chino quedó muy molesto y por supuesto quebró su relación comercial con esta parte hasta el día de hoy. Y que Rafaela SpA dejó de cobrar en China sólo por diferencia de precio de venta la cantidad de US \$172.800 (ciento setenta y dos mil ochocientos dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional).

En cuanto a los daños y perjuicios a indemnizar, expone que el daño emergente está representado por las pérdidas reales y directas generadas para su representada Rafaela SpA, esto es, por el accionar negligente y culpable de la demandada al no cumplir con su obligación contractual de proceder a embalar las cajas de arándanos de la manera acordada, lo que impidió que el producto terminado arribara a destino según lo convenido con la consecuente diferencia de precios y castigos en los valores de venta del producto importado por el destinatario final o importador chino, privándose a esta parte de obtener las sumas de dineros originalmente acordadas, esto es, US\$12 por caja, por lo que las ventas reales no se generaron debiendo conformarse con valores libre consignación a un valor de US\$4.17 dólares por caja, lo que implica una importantísima diferencia de venta por caja, según lo originalmente convenido con la demandada, así como también diversos gastos y costos útiles y necesarios en que debió invertir.



Solicita la restitución de los anticipos efectuados por Rafaela a San Esteban, aplicando las reglas de las prestaciones mutuas.

En tal sentido, su representada, anticipó las siguientes sumas de dinero de acuerdo a las cajas de fruta fresca embarcada por contenedor. A saber:

1. Contenedor SUDU8210830 según factura #136 : US \$33.750 dólares
2. Contenedor SUDU 8197359 según factura #168 : US \$33.750 dólares
3. Contenedor SUDU 8192362 según factura #171 : US \$22.500 dólares

Total US \$90.000 dólares, que al día de hoy equivale a \$59.963.400.- pesos de acuerdo al tipo de cambio observado al día 17 de Mayo de 2017

Que por diferencia de ventas, tuvo una pérdida de:

1. 22.500 cajas a US\$12 por caja: US\$270.000 esperados recibir (Cajas embaladas con bolsas de AM;
2. 22.500 cajas a US\$4.32 por caja: US\$97.200 efectivamente recibidos (Cajas embaladas sin Bolsas AM).- Son menos de US\$172.800 dólares de los esperados.

Que debió asumir los gastos de una serie de insumos, a efectos de poder cursar el negocio:

1. Costo valor Cajas: US \$0.50 (medio dólar), por cada una de las cajas: 22.500 cajas (a China) □ US \$11.250 (once mil doscientos cincuenta dólares).
2. Clamshell: US \$0.60 (sesenta centavos de dólar de EEUU) por cada caja 22.500 cajas (a China) US \$13.500 (trece mil quinientos dólares).

Por gastos de embarque, flete al puerto, agente de aduana, Gate out, documentos, courrier, seguros, etc. US \$0.8 por 22.500 cajas (a China) □ US \$18.000 (dieciocho mil dólares).

Total daño emergente:

Anticipos: US\$ 90.000

Diferencia por venta: US\$172.800



Insumos (valor cajas, clamshel) US\$24.750

Gastos de embarque: US \$18.000

Total US\$305.550.-

Que el lucro cesante lo estima en US\$ 37.632, retractándose las empresas Andinexia y Frutasol, de contratos con ella, tras tener conocimiento de lo sucedido.

Por impuestos, indica, que al comprar a San Esteban 22.500 cajas al valor definido y señalado en las facturas de compra respectivas, tuvo que pagar un IVA por el total que dichos documentos señalaban, esto es, por \$136.080.000 (ciento treinta y seis millones ochenta mil pesos), pagando IVA por la suma de \$25.855.200 (veinte y cinco millones ochocientos cincuenta y cinco mil doscientos), en circunstancias que solamente recibió US\$97.200 dólares como venta real esto es en pesos equivalente a \$65.123.352, debiendo haber pagado en consecuencia un IVA por la venta real la cantidad de US\$12.373.437 (Doce millones trecientos setenta y tres mil cuatrocientos treinta y siete pesos). Así las cosas, hay un exceso de pago de IVA por este concepto de \$13.481.763.-

Por daño moral, tras verse afectada su imagen comercial, solicita 60.000 mil dólares, cifra que estima costará volver a lograr la confianza de sus clientes

Total cuantía demandada:

1. Daño emergente: US \$305.550 (trecientos cinco mil quinientos cincuenta dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional corresponde a la cantidad de \$203.575.743 pesos, según tipo de cambio \$666.26 al día de 17 de Mayo de 2017.
2. Lucro cesante: US\$ 37.632 (treinta y siete mil seiscientos treinta y dos dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional); corresponde a la cantidad de \$25.072.696 pesos, según tipo de cambio \$666.26 al día de 17 de Mayo de 2017.
3. Daño moral: US\$60.000 (sesenta mil dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional), corresponde a la cantidad de \$39.975.600 pesos, según tipo de cambio a \$666.26 al día de 17 de Mayo de 2017.
4. Exceso en el pago de impuesto IVA: \$13.481.763 (Trece millones cuatrocientos ochenta y un mil setecientos sesenta y tres pesos)



Total demandado\$282.105.802.-

En cuanto al derecho, cita lo dispuesto en los artículos 1489, 1545 y 1556 y siguientes del Código Civil; 97, 142 y demás aplicables del Código de Comercio, normas y tratados internacionales ratificados por Chile que rigen la materia, (Convención de Viena de 1980), que estima se aplican a los hechos.

En la conclusión, previas citas legales, solicitan tener por interpuesta demanda en juicio ordinario de resolución de contrato e indemnización de perjuicios, en contra de la demandada, ya individualizada, acogerla a tramitación y, en definitiva, declarar:

1. Resuelto el contrato consensual celebrado entre las partes, por infracción contractual al no haber cumplido con sus deberes;
2. Que se condena a la demandada al pago indemnizatorio por la suma de US\$ en su equivalente en moneda nacional al día efectivo del pago o la suma que el Tribunal considere, por los siguientes conceptos:
 - a) Daño emergente: \$203.575.743 (doscientos tres millones quinientos setenta y cinco mil setecientos cuarenta y tres pesos) equivalentes a US \$305.550 (trecientos cinco mil quinientos cincuenta dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional) según tipo de cambio \$666.26 al día de 17 de Mayo de 2017.
 - b) Lucro cesante: \$25.072.696 (veinticinco millones setenta y dos mil seiscientos noventa y seis pesos), equivalentes a US\$ 37.632 (nueve mil cuatrocientos ocho dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional) según tipo de cambio \$666.26 al día de 17 de Mayo de 2017.
 - c) Daño moral: \$39.975.600 (treinta y nueve millones novecientos setenta y cinco mil seiscientos pesos), equivalentes a US\$60.000 (sesenta mil dólares de EEUU en su equivalente en moneda nacional), según tipo de cambio \$666.26 al día de 17 de Mayo de 2017.
 - d) Exceso en el pago de impuesto IVA: \$13.481.763 (Trece millones cuatrocientos ochenta y un mil setecientos sesenta y tres pesos).

Total demandado: \$282.105.802.-, suma anterior a la que se debe agregar el máximo de los intereses que procedan, y reajustes, ambos calculados desde el momento del



incumplimiento del contrato por parte de la demandada hasta la fecha del pago efectivo, o desde y hasta la o las épocas que determine el Tribunal.

3. Que se declare la obligación de la demandada de emitir las respectivas notas de crédito por impuestos, con el máximo de los intereses que procedan, y reajustes, ambos calculados desde el momento del incumplimiento del contrato por parte de la demandada hasta la fecha del pago efectivo, o desde y hasta la o las épocas que determine el Tribunal.
4. Que Rafaela SpA no tiene obligación de pagar saldo de precio alguno según los valores contenidos en las 3 facturas detalladas en la demanda;
5. Que Rafaela SpA hizo abonos suficientes por el valor de precio de venta a la demandada
6. Que se condena a la demandada en costas.

Con fecha 20 de junio de 2017, se notificó a la demandada, de la acción dirigida en su contra.

Con fecha 12 de julio de 2017, la demandada contestó la demanda, solicitando su rechazo, con costas, afirmando que dio cumplimiento al contrato, que vendió en definitiva 22.500 cajas de arándanos frescos de exportación de 6 OZ x 12 tal como consta en las respectivas guías de despacho debidamente recepcionadas sin observación por la demandante. Es decir, el producto fue entregado y recepcionado en perfectas condiciones y sin ningún problema de deshidratación como refiere la demandante en su demanda. Además, que la venta al fijarse en valor FOT (término que forma parte de aquellos que rigen el comercio exterior), el vendedor sólo debe cumplir con la obligación de entregar la mercancía en el medio de transporte designado, sin hacerse responsable de los riesgos como son la pérdida o daño de la mercancía. Es lo que se conoce como un Incoterms, que corresponde a las siglas en inglés de "International Commercial Terms" (Términos Internacionales de Comercio), emitidos por la Cámara de Comercio Internacional y que se emplea sobre la base de reglas mundialmente aceptadas por su exactitud, aceptación y empleo. Por su parte, la demandante se obligó primeramente al pago de los arándanos de la siguiente forma: un 50% a los 15 días de despacho y el saldo se liquidaba a los 75 días del referido despacho. Además, se hace cargo de los materiales de embalaje (cajas y clamshell) y transporte hasta el puerto de embarque. Con esto, para esta parte queda meridianamente



claro que las obligaciones de mi representada se agotaron al momento de la entrega y recepción de la fruta. Por otro lado, indica que la fruta al momento de su entrega fue inspeccionada tanto por una empresa externa contratada por la demandante como por el SAG, La primera, corresponde a la empresa ORCE Logística la cual justamente realiza una labor de supervisión que abarca desde las condiciones de la unidad a cargar, el estado de los pallets y el trato de la fruta en planta haciendo cumplir las exigencias de sus clientes para asegurar que la carga llegue en óptimas condiciones a su destino. Por su parte, el SAG realiza una inspección, fitosanitaria la que tiene por finalidad acreditar que la fruta que se desea exportar cumple con los requisitos que el mercado de destino exige para esos productos. Estos requerimientos pueden ser relativos a la calidad de la cosecha, calibre, ausencia de plagas en la fruta y material de embalaje, entre otros aspectos. Pues bien, en ambas inspecciones el resultado fue que la fruta se encontraba en óptimas condiciones para ser exportada no existiendo observaciones vinculadas a un deterioro en su calidad.

Con fecha 1 de agosto de 2017, se evacuó la réplica.

Con fecha 14 de agosto de 2017, se evacuó la réplica.

Con fecha 26 de octubre de 2017, se verificó la audiencia de conciliación, con la asistencia de los apoderados de ambas partes, sin arribar a un acuerdo.

Con fecha 28 de noviembre de 2017, se recibió la causa a prueba, la que se modificó con fecha 8 de agosto de 2018.

Con fecha 26 de marzo de 2019, se citó a las partes a oír sentencia.

CONSIDERANDO.

PRIMERO. Que, la demandante con el objeto de acreditar los fundamentos de su acción, se hicieron valer de la siguiente prueba:

A) DOCUMENTAL consistente en:

1. Correo electrónico de fecha 18 de octubre de 2016 enviado por don Felipe Lavandero, en representación de Rafaela SpA., a los señores Ricardo Posada y Esteban Posada en representación de Exportadora San Esteban S.A.
2. Factura de exportación "Export Invoice" N° 000136 de 30 de noviembre de 2016, con destino a Hong Kong, que contiene



envío de 7.500 cajas de arándanos frescos, lista de empaque o packing list y reporte de la fruta enviada.

3. Factura electrónica de exportación N° 1 de 6 de diciembre de 2016, con vencimiento el 6 de marzo de 2017, que contiene envío de 7.500 cajas de arándanos frescos, lista de empaque o packing list y reporte de la fruta enviada.
4. Factura electrónica de exportación N° 7 de 21 de diciembre de 2016, con vencimiento el 21 de marzo de 2017, que contiene envío de 7.500 cajas de arándanos frescos, factura electrónica N° 71 de Exportadora San Esteban S.A. de fecha 17 de diciembre de 2016, por la venta de 7.500 cajas de arándanos, por la suma de \$ 53.310.096.-, lista de empaque o packing list y reporte de la fruta enviada.
5. Informe de contexto de exportación de Arándanos temporada 2016-2017, cuadro de exportadores chilenos de la temporada con el volumen de exportación, cuadro de exportación total mundial de arándanos de la temporada con el volumen de exportación y cuadros explicativos de todos los exportadores de arándanos con destino a China.
6. Informe de uso y acción de la Bolsa de Atmosfera Modificada en arándanos y proveedores de éstas.
7. Correo electrónico de 17 de enero de 2017 de don Felipe Lavanderos de Rafaela SpA a los señores Ricardo Posada y Esteban Posada de Exportadora San Esteban S.A., que contiene las fotografías de los arándanos enviados con las empresas Prize y Copefrut en los cuales se utilizó la bolsa de Atmosfera Modificada.
8. Cuatro catálogos que contienen las especificaciones técnicas de las bolsas de Atmosfera Modificada, de las empresas Paclife, San Jorge Packaging, Lifespan y Empack.
9. Cadenas de correos electrónicos de fecha 24 de noviembre de 2016 entre Felipe Lavanderos de Rafaela SpA., a don Martin Yu de Greateon Corporation y sus dos documentos adjuntos: i) detalle de envío de fruta a Shangai; y ii) detalle de envío de fruta a Hong Kong.
10. Cadenas de correos electrónicos de fecha 23 y 24 de diciembre de 2016 entre don Martin Yu de Greateon Corporation, don Felipe Lavanderos de Rafaela SpA y los



señores Ricardo Posada y Esteban Posada de Exportadora San Esteban S.A. y sus fotografías adjuntas de estado de la fruta arribada a destino, de un 68% de fruta blanda, 28% de fruta deshidratada y entre un 15 y 20% de color rojo.

11. Correo electrónico de 28 de diciembre de don Martin Yu de Greateon Corporation a don Felipe Lavanderos de Rafaela SpA sobre el impacto en la fruta enviada de la no utilización de bolsas Atmosfera Modificada o AM y la necesidad del uso de las mismas en el envío de arándanos.
12. Cadena de correos electrónicos de 5 de enero de 2017 entre don Martin Yu de Greateon Corporation, don Felipe Lavanderos de Rafaela S.A. y los señores Ricardo Posada y Esteban Posada de Exportadora San Esteban S.A., con el reporte del segundo envío de frutas a China y la ausencia de la utilización de bolsas Atmosfera Modificada o AM, se adjuntan fotografías sobre el estado de la fruta.
13. Correo electrónico de don Martin Yu de Greateon Corporation para don Felipe Lavanderos de Rafaela SpA de fecha 13 de febrero de 2017, en el cual reporta el mal estado de la mercadería del tercer envío de fruta a China, se adjuntan fotografías.
14. Correo electrónico de don Martin Yu de Greateon Corporation para don Felipe Lavanderos de Rafaela SpA de fecha 18 de febrero de 2017, en el cual reporta el mal estado de la mercadería del quinto envío de fruta a China, se adjuntan fotografías.
15. Correo electrónico de fecha 27 de diciembre de 2016, enviado por don Martin Yu de Greateon Corporation a Felipe Lavanderos de Rafaela SpA., que informa el estado de arándanos enviados a China con utilización de bolsa de Atmosfera Modificada, de las empresas Collipulli y Fine Fruit.
16. Correo electrónico de fecha 29 de diciembre de 2016, enviado por don Martin Yu de Greateon Corporation a Felipe Lavanderos de Rafaela SpA., que informa el estado de arándanos enviados a China con utilización de bolsa de Atmosfera Modificada, de las empresas Copefrut.
17. Cadena de correos electrónicos de 17 y 24 de enero, 2, 15 y 16 de febrero, todos de 2017, entre don Martin Yu de Greateon Corporation, don Felipe Lavanderos de Rafaela SpA y los



señores Ricardo Posada y Esteban Posada de Exportadora San Esteban S.A., sobre el estado de la fruta enviada a China sin bolsas de Atmosfera Modificada o AM, debidamente traducido al idioma español.

18. Dos impresiones de la página web de la demandada Exportadora San Esteban S.A., <http://www.exportadorasanesteban.cl/> página de inicio y de catálogo de productos.
19. Factura Electrónica N° 160 de fecha 26 de noviembre de 2016, emitida por Exportadora San Esteban S.A., a nombre de Exportadora y Comercializadora Rafaela SpA, por la venta de 7.500 cajas de arándanos frescos, por la suma total de \$ 54.425.007, IVA incluido, equivalente a USD 67.500.
20. Guía de Despacho N° 4511 de fecha 26 de noviembre de 2016, emitida por Exportadora San Esteban S.A., a nombre de la Agencia de Aduana Juan Stephens y Cía. Ltda., que da cuenta de la entrega de 7.500 cajas de arándanos frescos de exportación con destino a China, exportador Rafaela SpA.
21. Factura Electrónica N° 168 de fecha 12 de diciembre de 2016, emitida por Exportadora San Esteban S.A., a nombre de Exportadora y Comercializadora Rafaela SpA, por la venta de 7.500 cajas de arándanos frescos, por la suma total de \$ 54.200.097, IVA incluido, equivalentes a USD 67.500.
22. Guía de Despacho N° 4532 de fecha 2 de diciembre de 2016, emitida por Exportadora San Esteban S.A., a nombre de la Agencia de Aduana Juan Stephens y Cía. Ltda., que da cuenta de la entrega de 7.500 cajas de arándanos frescos de exportación con destino a China, exportador Rafaela SpA.
23. Factura Electrónica N° 171 de fecha 17 de diciembre de 2016, emitida por Exportadora San Esteban S.A., a nombre de Exportadora y Comercializadora Rafaela SpA, por la venta de 7.500 cajas de arándanos frescos, por la suma total de \$ 53.310.096, IVA incluido, equivalentes a USD 67.500.
24. Guía de Despacho N° 4571 de fecha 17 de diciembre de 2016, emitida por Exportadora San Esteban S.A., a nombre de la Agencia de Aduana Juan Stephens y Cía. Ltda., que da cuenta de la entrega de 7.500 cajas de arándanos frescos de exportación con destino a China, exportador Rafaela SpA.



25. Reporte de calidad emitido por la empresa Top Quality NOA 522 que da cuenta de la revisión del container N° 819 735-9, Barco Santa Bárbara, correspondiente a los arándanos exportados por Rafaela SpA, que da cuenta del arribo de la mercadería en malas condiciones por carecer de bolsa de atmosfera modificada, debidamente traducidos al español.
26. Reporte de calidad emitido por la empresa Top Quality NOA 639 que da cuenta de la revisión del container N° 819 236-2, Barco Santa Inés, correspondiente a los arándanos exportados por Rafaela SpA, que da cuenta del arribo de la mercadería en malas condiciones por carecer de bolsa de atmosfera modificada, debidamente traducidos al español.
27. Boleta de depósito de Banco Santander Chile serie FK2872952 que da cuenta del depósito realizado por la demandante a Exportadora San Esteban S.A, con fecha 22 de diciembre de 2016, por la suma de USD 33.750, hay timbre de caja Suc. P. de Valdivia.
28. Boleta de depósito de Banco Santander Chile serie FB3721784 que da cuenta del depósito realizado por la demandante a Exportadora San Esteban S.A, con fecha 20 de enero de 2017, por la suma de USD 22.500, hay timbre de caja Suc. P. Orrego Luco.
29. Boleta de depósito de Banco Santander Chile serie FK2872964 que da cuenta del depósito realizado por la demandante a Exportadora San Esteban S.A, con fecha 24 de enero de 2017, por la suma de USD 16.020, hay timbre de caja Suc. P. de Valdivia.
30. Comprobante de depósito de Banco Chile serie 2515547 que da cuenta del depósito realizado por la demandante a Exportadora San Esteban S.A, con fecha 20 de enero de 2017, por la suma de \$38.306.882.- hay timbre de caja Suc. Orrego Luco.
31. Factura electrónica N° 790 de vencimiento de 27 de noviembre de 2016 emitida por Oskupack Embalajes Internacionales, a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 16.200 clamshell, por la suma de \$625.819, IVA incluido.
32. Factura electrónica N° 853 de vencimiento 8 de enero de 2017 emitida por Oskupack Embalajes Internacionales, a



nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 32.400 clamshell, por la suma de \$1.237.124, IVA incluido.

33. Factura electrónica N° 864 de vencimiento del 9 de enero de 2017 emitida por Oskupack Embalajes Internacionales, a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 113.400 clamshell, por la suma de \$4.307.068, IVA incluido.
34. Factura electrónica N° 937 de vencimiento del 9 de febrero de 2017 emitida por Oskupack Embalajes Internacionales, a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 64.800 clamshell, por la suma de \$1.821.427, IVA incluido.
35. Factura electrónica N° 60603 de vencimiento del 24 de enero de 2017 emitida por Industria de Envases Typack, a nombre de Rafaela SpA., por flete Santiago-Linares de clamshell, por la suma de \$464.100, IVA incluido.
36. Factura electrónica N° 60626 de vencimiento del 24 de enero de 2017 emitida por Industria de Envases Typack, a nombre de Rafaela SpA., por productos de embalaje varios de arándanos por la cantidad de 34.200 unidades por la suma de \$1.296.041, IVA incluido.
37. Factura electrónica N° 5396 de vencimiento de 9 de diciembre de 2016 emitida por Sociedad Comercial y de Inversiones Mediterráneo S.A (SCM Etiquetas Autoadhesivas), a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 334.334 etiquetas impresas, por la suma de \$ 2.186.030, IVA incluido.
38. Factura electrónica N° 5636 de vencimiento de 7 de febrero de 2017 emitida por Sociedad Comercial y de Inversiones Mediterráneo S.A (SCM Etiquetas Autoadhesivas), a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 308.000 etiquetas impresas, por la suma de \$ 2.015.860, IVA incluido.
39. Factura electrónica N° 5648 de vencimiento de 7 de febrero de 2017 emitida por Sociedad Comercial y de Inversiones Mediterráneo S.A (SCM Etiquetas Autoadhesivas), a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por 46.000 etiquetas impresas, por la suma de \$ 301.070, IVA incluido.
40. Factura electrónica N° 5666 de vencimiento de 12 de febrero de 2017 emitida por Sociedad Comercial y de Inversiones Mediterráneo S.A (SCM Etiquetas Autoadhesivas), a nombre



de Exportadora Rafaela SpA., por 85.000 etiquetas impresas, por la suma de \$ 480.463, IVA incluido.

41. Factura electrónica N° 120666 de vencimiento de 30 de enero de 2017, emitida por Agencia de Aduana JCS (Juan Carlos Stephens), a nombre de Rafaela SpA., por la suma de \$24.000, IVA incluido.
42. Factura electrónica N° 7975 de vencimiento de 31 de diciembre de 2016, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA., por servicios de embarque, por la suma de \$185.640, IVA incluido.
43. Factura electrónica N° 7913 de vencimiento de 31 de diciembre de 2016, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA., por servicios de flete terrestre, por la suma de \$2.021.810, IVA incluido.
44. Factura electrónica N° 8064 de vencimiento de 16 de enero de 2017, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA., por concepto de sobrestadía de contenedores, por la suma de \$190.400, IVA incluido.
45. Factura electrónica N° 120280 de vencimiento de 22 de enero de 2017, emitida por Agencia de Aduana JCS (Juan Carlos Stephens), a nombre de Rafaela SpA., por la suma de \$16.000, IVA incluido.
46. Factura electrónica N° 7756 de vencimiento de 23 de diciembre de 2016, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA., por concepto de servicio de embarque, por la suma de \$123.760, IVA incluido.
47. Factura electrónica N° 7697 de vencimiento de 20 de diciembre de 2016, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA., por concepto de envío de courier, por la suma de \$41.650, IVA incluido.
48. Factura electrónica N° 7701 de vencimiento de 20 de diciembre de 2016, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA.,



por concepto de flete terrestre, por la suma de \$559.300, IVA incluido.

49. Factura electrónica N° 7614 de vencimiento de 15 de diciembre de 2016, emitida por Stembex, operador de transporte y embarques de carga, a nombre de Rafaela SpA., por concepto de flete terrestre, por la suma de \$559.300, IVA incluido.
50. Factura electrónica N° 24791 de vencimiento de 18 de diciembre de 2016, emitida por Inversol Ltda., de giro de insumos agrícolas, a nombre de Exportadora Rafaela SpA., por concepto de 350 esquineros blancos, por la suma de \$ 157.556.

B) TESTIMONIAL de don Ronald Andrés Caro Ávila, quien legalmente juramentado, sin tachas, afirmó que la demandada incumplió el acuerdo, porque no envió la fruta en una bolsa de atmosfera modificada, lo que generó que la misma se deteriorara, no pudiendo venderla como si estuviera en buenas condiciones.

SEGUNDO. Que, la demandada a fin desvirtuar la pretensión de contrario, se hizo valer de la DOCUMENTAL, consistente en:

1. Correo electrónico de fecha 21 de noviembre de 2016, enviado por don Ricardo Posada Copano a don Felipe Lavandero Risopatrón en donde explícitamente dentro de las condiciones del contrato señala textual “El envío será en contenedor con atmósfera sin bolsa y en Barco- rápido” a lo que el Sr. Lavandero Risopatrón contesta por medio de correo electrónico de la misma fecha; “Confirmando su correo en cada punto. Me pongo de acuerdo con Rodrigo por despacho de materiales”.
2. Correo electrónico de fecha 16 de febrero de 2017, enviado por don Felipe Lavandero Risopatrón a don Ricardo Posada Copano, donde se aprecia en su primer párrafo: “Don Ricardo, mi propuesta no es mala, usted como exportador sabe' que todos los mercados fallaron por el exceso de oferta concentrada al mismo momento en que exportamos su fruta”.



3. Correo electrónico de fecha 04 de julio de 2017, en donde se aprecia las etapas del negocio acordado por las partes. En efecto, el mismo consiste en lo siguiente:
 - a) Negociación: La venta fue de carácter nacional, la fruta fue puesta en la planta Frutícola del. Sur, embalada, paletizada y certificada por el SAG, de acuerdo al mercado del destino. Los clamshells etiquetados y las cajas fueron provistos por la demandante.
 - b) Embalaje de acuerdo a lo indicado por la compradora: Los formatos de embalaje, calidad y condición de la fruta fueron certificados por la empresa externa TOP QUALITY, contratada por Rafaela SpA, quienes revisaban la fruta recepcionada de Exportadora San Esteban S.A. durante el proceso de embalaje y paletizada.
 - c) La compradora envió los instructivos de embarque, que indicaban cuando y donde cargar, los formatos de embalaje, especie, recibidor, puerto de salida, puerto de destino, motonave, agente de aduana, entre otros. Como se ha señalado, debido a que la venta fue nacional (puesta en planta) y que la compradora fue la que exportó, fue ella quien se hizo cargo de toda esa operación.
 - d) La carga y despacho fueron certificados por la empresa OPCE Logística, contratada por Rafaela SpA, quienes abrieron los contenedores, chequearon la temperatura de estos y de la fruta, dirigieron la estiva de la carga, colocaron los termógrafos, revisaron los packing list, folios de cada pallet, documentación en general, cierre de los contenedores y colocación de los sellos. Todo lo anterior, para dar visto bueno a los despachos de la fruta adquirida y para procederá la facturación.
4. Set de correos electrónicos de fecha 04 de noviembre de 2016 a 09 de diciembre de 2016, en donde se aprecia el modelo de negocio propuesto por don Felipe Lavandero Risopatrón, y las condiciones fijadas por don Ricardo Posada Copano por medio de correo electrónico de fecha 21 de noviembre de 2016, las que fueron aceptadas en cada punto por el demandante, en correo electrónico de la misma fecha.
5. Pantallazo de la página web de la empresa OPC Logística, la cual ejecutó una labor de supervisión, tal como consta en dicho



pantallazo, que abarcó desde las condiciones de la unidad a cargar, el estado de los pallets y el trato de la fruta en planta haciendo cumplir las exigencias de su cliente para asegurar que la carga llegue en óptimas condiciones a su destino. Si una de las exigencias del demandante hubiese sido que la fruta se haya embalado en bolsas de atmósfera modificada (BMA), la referida empresa lo habría hecho cumplir como exigencia de su cliente, cuestión que no sucedió en la realidad, dicha empresa al momento de la entrega de la fruta no hicieron observaciones ni en cuanto a su calidad, frescura y tersura, ni en cuanto al tipo de embalaje que supuestamente Exportadora San Esteban S.A,

6. Documentos que acreditan la inspección fitosanitaria por parte del SAG, que intervino en la revisión de la fruta vendida, realizando una inspección fitosanitaria la que tuvo por finalidad acreditar que la fruta que se deseaba exportar cumplía con los requisitos que el mercado de destino exigía para esos productos. Estos requerimientos justamente están vinculados a certificar la calidad de la cosecha, calibre, ausencia de plagas en la fruta y material de embalaje, entre otros aspectos.
7. Facturas electrónicas N° 160, 167, 168, 169, 170 y 171, que se acompañan con sus respectiva guía de despacho, planilla de despacho, resumen de productores, packing list e instructivo de embarque.

TERCERO. Que, apreciada en su conjunto la prueba aportada por la parte demandante, se concluye que ella es insuficiente e inidónea a fin de acreditar que la demandada incumplió sus obligaciones para con ella, pues ninguno de dichos elementos probatorios -documental y testifical- acreditan fehacientemente la existencia de una cláusula o acuerdo entre las partes, donde la demandada se obligaba a que los arándanos fueran embalados en una bolsa de atmosfera modificada, como señaló la actora en el libelo pretensor, hecho que además, se desvirtúa con el mérito de la instrumental aportada por la parte demandada, en consecuencia se desestimaré la demanda deducida.

CUARTO. Que, incumbe probar la existencia de las obligaciones o su extinción a quien alega aquéllas o ésta.

Por estas consideraciones y visto además, lo dispuesto en los artículos 1, 144, 160, 154, 170, 254 y siguientes, 342 y siguientes, 356 y siguientes del Código de Procedimiento Civil; 1437, 1438, 1698, 1489, 1545, 1556 y siguientes del Código Civil, se declara:



- Que se rechaza, con costas, la demanda deducida.

Regístrese y notifíquese.

PRONUNCIADA POR DON HUMBERTO PROVOSTE BACHMANN,
JUEZ TITULAR. AUTORIZA DOÑA LORETO GREZ BECKER,
SECRETARIA SUBROGANTE.

Se deja constancia que se dio cumplimiento a lo dispuesto en el inciso final del art. 162
del C.P.C. en **Santiago, treinta de Abril de dos mil diecinueve**

